

Số/ No: 52 /TB-CBTT

Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2020

Hà Noi, day 26 month 03 year 2020

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm)
Applied to cases of appointment and/or dismissal/resignation

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange

Căn cứ theo Nghị quyết số: 08B/2020/NQ-HĐQT ngày 25 tháng 03 năm 2020 của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Phát triển Năng lượng Vinaconex, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Phát triển Năng lượng Vinaconex như sau: / Based on Board Resolution No 08B / 2020 / NQ-HĐQT March 25, 2020 of Vinaconex Power Development and Construction Investment Joint Stock Company, we would like to announce the change in personnel of Vinaconex Power Development and Construction Investment Joint Stock Company as follows:

Trường hợp miễn nhiệm Tổng giám đốc Công ty/ In case of dismissal General Director

- Ông/ Mr: Vương Hoàng Minh

- Không còn đảm nhận chức vụ/ Dismissed/Resigned position: Tổng giám đốc Công ty/ General Director

- Ngày bắt đầu có hiệu lực/ Effective date: 26/03/2020/ March 26, 2020

Trường hợp bổ nhiệm Phó Chủ tịch thường trực Hội đồng quản trị Công ty/ In case of appointment Permanent Vice Chairman of the Board of Management

- Ông/ Mr: Vương Hoàng Minh

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/ Former position in the organization: Tổng giám đốc Công ty/ General Director

- Chức vụ được bổ nhiệm/ Newly appointed position: Phó Chủ tịch thường trực Hội đồng quản trị Công ty/ Permanent Vice Chairman of the Board of Management

- Thời hạn bổ nhiệm/ Term: kể từ ngày 26/03/2020/ since March 26, 2020

- Ngày bắt đầu có hiệu lực/ Effective date: 26/03/2020/ March 26, 2020

Trường hợp bổ nhiệm Tổng giám đốc Công ty - Người đại diện theo pháp luật/ In case of appointment General Director - Legal representative

- Ông/ Mr: Phạm Văn Minh



- Chức vụ được bổ nhiệm/ *Newly appointed position: Tổng giám đốc Công ty - Người đại diện theo pháp luật/ General Director - Legal representative*
- Thời hạn bổ nhiệm/ *Term: kể từ ngày 26/03/2020/ March 26, 2020*
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/ *Effective date:: 26/03/2020/ March 26, 2020*

**Tài liệu đính kèm/ Attached documents*

- Nghị quyết số: 08B/2020/NQ-HĐQT ngày 25 tháng 03 năm 2020/ *Resolution: 08B/2020 / NQ-HĐQT March 25, 2020*

- Danh sách người có liên quan (mẫu 03_CBTT/SGDCK)/ *List of related persons (form 03_CBTT / SE)*

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người UQ CBTT/ *Person authorized to disclose*

information
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)/
(*Signature, full name, position, and seal*)



Phạm Bảo Long

Số(No): 086 /2020/NQ-HĐQT

Hà Nội, ngày 25 tháng 03 năm 2020
Ha Noi, day 25 month 03 year 2020

**NGHỊ QUYẾT
CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ
XÂY DỰNG VÀ PHÁT TRIỂN NĂNG LƯỢNG VINACONEX/
RESOLUTION
OF THE BOARD OF MANAGEMENT OF VINACONEX POWER
DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION INVESTMENT JOINT
STOCK COMPANY**

(Phiên thứ tám, Nhiệm kỳ 2019 - 2024)/ Eighth Session, Term 2019 - 2024)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ THE BOARD OF MANAGEMENT

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2014;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần đầu tư xây dựng và phát triển năng lượng Vinaconex được Đại hội cổ đông thông qua ngày 16/03/2019;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị phiên thứ năm nhiệm kỳ 2019-2024 ngày 25/3/2020.

Pursuant to the Law on Enterprises 2014;

- *Pursuant to the Charter on organization and operation of Vinaconex Power Development and Construction Investment Joint Stock Company passed by the General Meeting of Shareholders on March 16, 2019;*
- *Pursuant to the Minutes of the Board of Management Meeting for the fifth term of the term 2019-2024 dated March 25, 2020.*

QUYẾT NGHỊ/ RESOLUTION

Điều 1: Thông qua kết quả bầu Phó Chủ tịch thường trực Hội đồng quản trị và thay đổi Tổng Giám đốc – Người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và phát triển năng lượng Vinaconex theo Tờ trình ngày 24/3/2020 của Chủ tịch HĐQT với các nội dung chính sau: /

Article 1: Approve the results of the election of the Standing Vice Chairman of the Board of Management and the change of the General Director - Legal Representative of Vinaconex Power Development and Construction Investment

Joint Stock Company according to Report dated 24 / 3/2020 of the Chairman of the Board of Management with the following main contents:

- 1. Thôi giao nhiệm vụ Tổng Giám đốc đối với Ông Vương Hoàng Minh và bầu Ông Vương Hoàng Minh giữ chức vụ Phó Chủ tịch thường trực Hội đồng Quản trị Công ty kể từ ngày 26/03/2020.**
- 2. Bổ nhiệm ông Phạm Văn Minh, sinh ngày 05/10/1976, dân tộc Kinh, quốc tịch Việt Nam, CMND số 013119609 ngày cấp 06/12/2008 tại Hà Nội, đại chỉ trường trú tại P904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội (có Sơ yếu lí lịch đính kèm) chức danh Tổng Giám đốc Công ty và là Người đại diện theo pháp luật của Công ty kể từ ngày 26/03/2020./**

1. Dismissed position the General Director with Mr. Vuong Hoang Minh and Mr. Vuong Hoang Minh has been elected as the Permanent Vice Chairman of the Board of Management since March 26, 2020.

2. Appointed Mr. Pham Van Minh, born on October 5, 1976, Kinh ethnicity, Vietnamese nationality, ID card No. 013119609 issued on December 6, 2008 in Hanoi, with a residence address at P904, B3B Nam Trung Yen, Trung Hoa, Cau Giay, Hanoi (with attached resume) as General Director of the Company and the legal representative of the Company since March 26, 2020.

Điều 2: Điều khoản thi hành

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày 25/03/2020.

Hội đồng quản trị giao cho Tổng giám đốc Công ty tổ chức triển khai thực hiện các nội dung đã được Hội đồng quản trị thông qua trên cơ sở đảm bảo lợi ích của Công ty và lợi ích của các cổ đông, phù hợp với Điều lệ của Công ty và các quy định pháp luật hiện hành.

Nghị quyết này được Hội đồng quản trị Công ty cổ phần đầu tư xây dựng và phát triển năng lượng Vinaconex nhiệm kỳ 2019 – 2024 phiên thứ tám, ngày 25/03/2020 thông qua toàn văn tại cuộc họp với tỷ lệ biểu quyết đồng ý là 100% ./

Article 2: Implementing provisions

This Resolution takes effect from March 25, 2020.

The Board of Management assigns the General Director of the Company to organize the implementation of the contents approved by the Board of Management on the basis of ensuring the interests of the Company and the interests of shareholders, in accordance with Article Company's rules and applicable laws.

This Resolution is approved by the Board of Management of Vinaconex Power Development and Construction Investment Joint Stock Company for the

This Resolution is approved by the Board of Management of Vinaconex Power Development and Construction Investment Joint Stock Company for the term of 2019-2024 for the 8th session, March 25, 2020 at the meeting with the voting rate of 100%./.

Nơi nhận:

- TV HĐQT Cty; Member of BOM
- BKS Cty (Để ktra, G/sát);/ Company Supervisory Board
- Ban TGĐ Cty (Để t/h); BOD
- Lưu TCHC, HĐQT Cty./Save

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/on
behalf of the BOM**



Số: 51 /CBTT

Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2020

DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN/

LIST OF INSIDERS AND THEIR RELATED PERSONS

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange

Mã chứng khoán: VCP

STT	Tên người nội bộ và người có liên quan	Chức vụ/ Mối quan hệ	Địa chỉ	Số ID, Ngày cấp	SL CP của cá nhân/đại diện sở hữu	Tỷ lệ CP nắm giữ (%)	Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm	Điện thoại và Fax
No.	Name of person	Position/ Relationship	Address	ID number, Date of issue	Shareholding (shares)	Shareholding (%)	Appointment date	Dismissal date	Tel. an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Phạm Văn Minh	Tổng giám đốc Công ty/ General Director	904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội	013119609, 06/12/2008	0	0	26/03/2020		
1.1	Phạm Văn Công	Bố/Father	Gia Bình, Bắc Ninh		0	0			
1.2	Nguyễn Thị Huệ	Mẹ/ Mother	Gia Bình, Bắc Ninh		0	0			
1.3	Phạm Thị Thúy Vân	Em gái/ Sister	Gia Lâm, Hà Nội		0	0			
1.4	Đỗ Thị Yến	Vợ/ Wife	904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội		0	0			

1.5	Phạm Minh Yến Nhi	Con gái/ Daughter	904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội		0	0			
1.6	Phạm Minh Hiếu	Con trai/ Son	904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội		0	0			
1.7	Phạm Minh Yến Trang	Con gái/ Daughter	904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội		0	0			

Đại diện tổ chức

Người UQ CBTT/ *Person authorized to disclose information*

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)/
(*Signature, full name, position, and seal*)



Phạm Bảo Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2020

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/
CURRICULUM VITAE**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

1/ Họ và tên/ *Full name*: Phạm Văn Minh

2/ Giới tính/ *Sex*: Nam

3/ Ngày tháng năm sinh/ *Date of birth*: 05/10/1976

4/ Nơi sinh/*Place of birth*: Bắc Ninh

5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ *ID card No. (or Passport No.:* 013119609 Ngày cấp/ *Date of issue:* 06/12/2008 Nơi cấp/ *Place of issue:* CA TP Hà Nội

6/ Quốc tịch/ *Nationality*: Việt Nam

7/ Dân tộc/ *Ethnic*: Kinh

8/ Địa chỉ thường trú/ *Permanent residence*: 904, B3B Nam Trung Yên, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội

9/ Số điện thoại/ *Telephone numbe*: 0986244242

10/ Địa chỉ email/ *Email*: minh.tgd@thongnhat.com.vn

11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/ *Current position in an institution subject to information disclosure Rules*:: Tổng giám đốc Công ty/ *General Director*

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/ *Positions in others companies*: Tổng giám đốc Công ty cổ phần Thống Nhất Hà Nội/ *General Director of Thong Nhat Hanoi Joint Stock Company*

13/ Số CP nắm giữ: 0, chiếm 0% vốn điều lệ, trong đó:/ *Number of shares in possession: 0, accounting for 0% of registered capital, of which:*

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu/ *Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution): 0 cổ phần (shares)*

+ Cá nhân sở hữu/ *Possess for own account*:/ : 0 cổ phần shares)

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/ *Other commitment of holding shares (if any)*: Không/None

15/ Danh sách người có liên quan của người khai*/ *List of related persons of declarant*:

STT No.	Tên cá nhân/tổ chức/ <i>Name of individual/institution al related person</i>	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ <i>Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of</i>	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ <i>Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered</i>	Mối quan hệ/ <i>Relationship</i>
---------	--	---	---	----------------------------------

		<i>Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue</i>	<i>capital of the public company, public fund (if any)</i>	
01	Phạm Văn Cường		0	Bố/Father
02	Nguyễn Thị Huệ		0	Mẹ/ Mother
03	Phạm Thị Thúy Vân		0	Em gái/ Sister
04	Đỗ Thị Yến		0	Vợ/ Wife
05	Phạm Minh Yến Nhi		0	Con gái/ Daughter
06	Phạm Minh Hiếu		0	Con trai/ Son
07	Phạm Minh Yến Trang		0	Con gái/ Daughter

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Related interest with public company, public fund (if any):* : Không

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có):/ *Conflict interest with public company, public fund (if any):* Không

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật./ *I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*



Phạm Văn Minh

